



# LA VIDA ES SUENEO

COMISIONES ARTISTICAS DE LA RED  
RECOMENDADO

RETRO  
DEL TEMP



“Qué delito cometí  
contra vosotros naciendo,  
aunque si nací, ya entiendo  
qué delito he cometido.”

## Sinopsis

La vida es sueño disecciona, con una estructura compleja, muy bien elaborada y de profunda carga simbólica, la capacidad del ser humano para ejercer su libertad frente al destino. Obra filosófica bien sustentada en una trama escénica donde los juegos de poder se cruzan con el deseo carnal y donde la realidad está siempre contagiada por lo onírico.

## Resumen

Creando **Basilio**, rey de Polonia, que su hijo, **Segismundo**, está destinado a ser despótico y cruel, y que le arrebatará el trono, decide encerrarlo en una torre solitaria, donde es criado embrutecido por **Clotaldo**, noble y leal servidor de **Basilio**.

**Rosaura**, hija de **Clotaldo**, llega a la corte disfrazada de hombre, acompañada de su criado **Clarín**. **Basilio**, temeroso de haberse equivocado, pone a prueba a **Segismundo**, llevándolo dormido a palacio donde despierta convertido en príncipe. Allí **Segismundo** se muestra a todos soberbio y cruel, por lo que **Basilio** decide restituirlo a la prisión. Cuando despierta de nuevo **Segismundo** está convencido de que todo cuanto vivió en la corte no es sino una ilusión, como lo es la vida entera. Pero unos súbditos leales al príncipe heredero entran a liberarlo y aunque decide en un principio vengarse, luego es benevolente con el rey y el resto de los cortesanos, perdonando a su padre, ayudando a **Rosaura** y **Clotaldo** en su afrenta de honor contra **Astolfo**, y tomando a **Estrella** como prometida. **Segismundo** es admirado por todos por su buen ingenio y aclamado como rey.





## Puesta en escena

*La vida es sueño* es verso, es ritmo, melodía de expresión existencial, denuncia frente al poder y reflexión vital. La Polonia que aparece en el espectáculo es un mundo opresivo, exotérico, de tintes orientales; un mundo con sus propias leyes internas marcadas por el ejercicio de la violencia o la sumisión y la rebeldía frente al destino.

Nos apoyamos en el rico y profundo verso de Calderón, pero con una estética en la escenografía, el vestuario y la luz que busca los claroscuros y también la brillantez oriental. Usamos las capuchas que tapan y destapan personajes, y los objetos multifuncionales que, junto con los actores, construyen cárceles o palacios, masas en movimiento o angustiosos espacios vacíos.

La música, interpretada en directo por un multi-instrumentista y la percusión realizada por los propios actores, marca esta atmósfera de tensión y deseo de liberación con pasajes evocadores, rítmicos o épicos. El músico y los siete actores están permanentemente en escena y recrean de forma protagónica o secundaria un grupo, una sociedad, quizás una tribu, donde se disputa la posibilidad misma de la existencia.

# Adaptación

*La vida es sueño* en nuestra versión busca combinar el respeto a la esencia y la letra del original con una novedosa resituación escénica. Creemos que la joya literaria que es debe ser transformada para convertirse en la materia escénica que va a ser. Por eso hemos intervenido en el texto reduciendo algunos pasajes, demasiado narrativos, para favorecer el ritmo dramático. También hemos actualizado algunas formas verbales y clarificado desde una óptica contemporánea pero atemporal algunas metáforas. La idea es facilitar la materia prima del actor, para que, respetando la dicción del verso, exprese su contemporaneidad y llegue nítido al espectador de hoy haciendo del clásico, como ocurre con los auténticos clásicos, una propuesta actual.



## Trayectoria del espectáculo

*La vida es sueño*, es una coproducción con la 40 edición del **Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro** y fue estrenada en el **Teatro Principal de Zaragoza** en noviembre de 2016.

Desde entonces ha sido representada en algunos de los mejores festivales de teatro clásico como los de **Olmedo, Olite, Cáceres, Sagunto, Huesca, Niebla y Almagro**. Ha viajado también al singular **Festival Don Quijote de París**. Y se ha presentado en numerosos escenarios de gran parte de la geografía española con funciones en ciudades como **A Coruña, Valladolid, Soria, Palencia, Segovia, Toledo, León...** Realizando también una temporada en el **Teatro Bellas Artes de Madrid**.



## La crítica ha dicho...

“Un espectáculo de gran potencia, de riesgo y madurez teatral.” **Joaquín Melguizo. Heraldo de Aragón \*\*\*\***

---

“Es otro Calderón, actual, en un lenguaje plástico y sonoro de cultura urbana. Espléndido trabajo de El Temple.” **Pedro Barea. El Correo.**

---

“Una estética bárbara para una obra que transcurre en tiempos bárbaros.” **Juan Ignacio García Garzón. ABC \*\*\*\***

---

“Una versión bien ejecutada e interpretada. El espacio sonoro, realizado en directo por el músico Gonzalo Alonso funciona como un actor más..” **Pilar Almansa. Time Out \*\*\*\***

## El público especializado ha dicho...

“Todos, absolutamente todos los actores, incluido Gonzalo Alonso, el músico, llegan al final en la cima.” **Hablando en platea**

---

“Carlos Martín dirige una propuesta cruda y llena de violencia soterrada. Los siete actores del reparto están permanentemente en escena, donde también un músico va subrayando la acción.” **Antonio Castro**

---

“Una de las más potentes versiones de ‘La vida es sueño’ de los últimos años. Si tienen ocasión de verla, deberían, creo, aprovecharla.” **David Barbero**

---

“Carlos Martín desarrolla una puesta en escena espectacular. La escenografía de Tomás Ruata juega a favor del texto, crea espacios abstractos que se convierten en concretos gracias a la espléndida iluminación de Tatoño Perales.” **Jaume García Castro**

---

“Poco puedo decir de la interpretación del texto que fue sublime, perfecta, rítmica, totalmente entendible, cosa que no siempre sucede y que, de principio a fin, mantuvo al público enganchado.” **Joaquín Sancho**



### **ALFONSO PLOU- Dramaturgo**

Desde que ganara el Premio Marqués de Bradomín en 1986 por su primera obra, “Laberinto de cristal”, ha estrenado una veintena de piezas originales y adaptaciones de otros autores. Entre las primeras destacan las que componen su tetralogía sobre figuras artísticas (“Goya”, “Buñuel, Lorca y Dalí”, “Picasso adora la Maar” y “Yo no soy un Andy Warhol”). Entre los premios destaca también el Lázaro Carreter de Literatura Dramática por “Lucha a muerte del zorro y el tigre”. “Transición”, obra sobre Adolfo Suárez y la Transición Española, escrita en colaboración con Julio Salvatierra se convirtió en un espectáculo coproducido por el Centro Dramático Nacional, siendo nombrada como mejor espectáculo del año 2013 por la revista El Cultural de El Mundo. Desde 2012 es uno de los gestores del Teatro de las Esquinas, un espacio integral para las Artes Escénicas en la ciudad de Zaragoza.

### **CARLOS MARTÍN - Director**

Director Artístico de la compañía Teatro del Temple y del espacio escénico Teatro de las Esquinas. Ha dirigido más de una treintena de producciones entre las que podemos destacar “Ricardo III” con Juan Diego, para el Teatro Español; “Transición” con Antonio Valero, para el Centro Dramático Nacional; “Trenes que van al mar” con Enriqueta Carballeira y Jeannine Mestre, “No faltéis esta noche” con Nuria Gallardo y Ana María Vidal, para el Teatro Español; “Goya” con Sancho Gracia-José Luis Pellicena, que realizó una gira por diez países. Nominado a los premios Max con los espectáculos “Buñuel Lorca y Dalí”, “Sonetos de amor y otros delirios”, “Luces de Bohemia” y “Don Juan Tenorio”. Premio Max que ganó en 2002 con “Picasso adora La Maar” En 2014 fue finalista a los premios Valle-Inclán por la codirección de “Transición”





## **JOSÉ LUIS ESTEBAN – Segismundo y asesor de verso**

Licenciado en Filología Hispánica, combina su trabajo como actor con sus proyectos escénicos personales, entre los que destacan sus creaciones con la poesía y la música como material teatral, por un lado; y su trabajo de actualización de los clásicos, por otro.

En 2003 recibió el premio Clásicos del Festival de Teatro Clásico de Almagro por su interpretación en Ricardo III. Recibió también el premio al mejor actor en la Feria Europea de Teatro (FETEN) de Gijón por su interpretación de Juan Ramón Jiménez en El poeta y Platero, de René Fernández Santana. Ha trabajado con directores como Ernesto Caballero, Carlos Martín, Aitana Galán, Helena Pimenta, Luis Olmos, Ramón Barea, Mario Gas y Fernando Fernán Gómez, entre otros.

## **GONZALO ALONSO- Compositor y músico en escena**

Como compositor ha realizado numerosos trabajos musicales para teatro, ballet, documentales, video creaciones y cortometrajes. Algunos de estos trabajos han sido premiados en el extranjero (Chile: Festival de Cine de Valdivia, México: Festival de Cine Guardamar) y en España: Festival de Cine de Vitoria y Fuentes de Ebro. Su música ha sonado en numerosos espectáculos representados en teatros de ciudades de España, Francia (París, Toulouse, Pau), Italia (Milano), Portugal (Lisboa), Holanda (Ámsterdam), China (Shanghái), Japón (Aichi), o Estados Unidos (Miami) entre otras



# Reparto

<b>Segismundo</b>	<b>José Luis Esteban</b>
Basilio	Yesuf Bazaán
Clotaldo	Félix Martín
Rosaura	Minerva Arbués
Astolfo	Francisco Fraguas
Estrella	Encarni Corrales
Clarín	Alfonso Palomares
Músico	Gonzalo Alonso

# Ficha artística

<b>Dirección</b>	<b>Carlos Martín</b>
Dramaturgia	Alfonso Plou
Producción	María López Insausti
Música	Gonzalo Alonso
Escenografía	Tomás Ruata
Iluminación	Tatoño Perales
Vestuario	Ana Sanagustín
Caracterización	Langas Estilistas
Video	Jorge Rojo
Fotografía	Marcos Cebrián
Diseño gráfico	Línea Diseño
Equipo de producción	Pilar Mayor y Alba Moliner
Técnicos en gira	Antonio Fernandez Garza y Federico Martín



# LA VIDA ES SUEÑO

UNA OBRA MAESTRA SOBRE LA  
CONDICIÓN DEL SER HUMANO  
QUE NOS SIGUE ATRAPANDO



Teatro del Temple. Vía Universitat, 30-32, 50017 Zaragoza  
C/Santa Isabel, 12, 3ºB 280012 Madrid  
Tel: 976 298 865  
[temple@teatrodeltemple.com](mailto:temple@teatrodeltemple.com)  
[www.teatrodeltemple.com](http://www.teatrodeltemple.com)